EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 21.9.2010
KOM(2010) 499 endelig

RAPPORT FRA KOMMISSIONEN TIL RÅDET

Årsrapport om gennemførelsen af Rådets forordning (EF) nr. 866/2004 af 29. april 2004 og om den situation, der følger af dens anvendelse

SEK(2010) 1094

INDLEDNING

Rådets forordning (EF) nr. 866/2004 om en ordning i henhold til artikel 2 i protokol nr. 10 til tiltrædelsesakten[1] (i det følgende benævnt "forordningen om den grønne linje") trådte i kraft den 1. maj 2004. Den fastlægger betingelserne for EU-rettens anvendelse på vare- og personpassage samt passage af tjenesteydelser på tværs af den grønne linje mellem de områder i Republikken Cypern, hvor regeringen udøver faktisk kontrol, og de områder, hvor dette ikke er tilfældet. For at sikre at disse regler anvendes effektivt, er deres anvendelsesområde blevet udvidet til at omfatte grænsen mellem de nævnte områder og det britiske baseområde (Eastern Sovereign Base Area - ESBA)[2].

Denne rapport omfatter perioden 1. maj 2009 - 30. april 2010, men den næste rapport vil omfatte perioden fra 1. maj til 31. december 2010, så rapporteringsperioden kommer til at følge kalenderåret (bl.a. for at der kan anvendes årlige statistikker). I rapporteringsperioden fremsatte Kommissionen ikke nogen ændringsforslag til forordningen, og den traf heller ingen nye afgørelser om gennemførelsesforanstaltninger.

Kommissionen har fortsat ført en konstruktiv dialog med de kompetente myndigheder i Republikken Cypern og baseområdets myndigheder (i det følgende benævnt "SBA-administrationen") om gennemførelsen af forordningen.

1. PERSONPASSAGE

1.1. Passage ved de autoriserede overgangssteder

Forordningen skaber et stabilt retsgrundlag for den frie bevægelighed for cyprioter, andre EU-borgere og tredjelandsstatsborgere, der passerer den grønne linje (i det følgende benævnt "linjen") ved de autoriserede overgangssteder. Antallet af græsk-cyprioter og tyrkisk-cyprioter, der passerede linjen, faldt en smule i forhold til det foregående år. Ifølge oplysninger fra Republikken Cypern passerede 670 910 (tidligere: 730 310) græsk-cyprioter og 175 671 køretøjer (tidligere: 193 909) fra de regeringskontrollerede områder til Cyperns nordlige del i rapporteringsperioden, mens 1 185 073 (tidligere: 1 287 126) tyrkisk-cyprioter og 424 537 køretøjer (tidligere: 451 334) passerede fra Cyperns nordlige del til de regeringskontrollerede områder[3]. Antallet af andre EU-borgere og tredjelandsstatsborgere, der passerede linjen, steg dog med 66 %. Ifølge oplysninger fra Republikken Cyperns politi (i det følgende benævnt "CYPOL") foretog andre EU-borgere og tredjelandsstatsborgere yderligere 1 228 880 passager i rapporteringsperioden (tidligere 739 097). 72 % af disse passager (889 081) fandt sted ved Ledra Street-overgangsstedet for fodgængere, der blev åbnet i april 2008. Ledra Street-overgangsstedet tegnede sig for langt størstedelen af ikke-cyprioters passage i perioden (hovedsagelig turister).

---

1 EUT L 161 af 30.4.2004, s. 128. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 587/2008 (EUT L 163 af 24.6.2008, s. 1) – kaldet forordningen om den grønne linje.

2 Se tredje afsnit i betragtningerne i forordningen om den grønne linje.

3 Republikken Cyperns myndigheder fører ikke fortegnelser over græsk-cyprioters tilbagevenden til de regeringskontrollerede områder og tyrkisk-cyprioters tilbagevenden til den nordlige del af Cypern (bilag VII).

Disse tal svarede stort set til oplysningerne fra det tyrkisk-cypriotiske samfund, som viste, at 630 116 græsk-cyprioter og 202 352 køretøjer passerede fra de regeringskontrollerede områder til Cyperns nordlige del i rapporteringsperioden, mens 1 489 466 tyrkisk-cyprioter og 564 791 køretøjer passerede fra Cyperns nordlige del til de regeringskontrollerede områder.

Ovenævnte CYPOL-tal omfatter dog ikke oplysninger om personer og køretøjer, der passerede fra Cyperns nordlige del til SBA ved overgangsstederne *Pergamos* og *Strovilia*[4]. SBA fører ingen detaljerede statistikker over disse to overgangssteder. Ifølge SBA-skøn, der er baseret på oplysninger fra tyrkisk-cypriotiske kilder, passerede 97 395 græsk-cyprioter dog linjen til Cyperns nordlige del, og 556 382 tyrkisk-cyprioter passerede linjen til SBA. Der foreligger ingen oplysninger om, hvorvidt disse tyrkisk-cyprioter rejste videre fra SBA til de regeringskontrollerede områder.

Antallet af CYPOL-ansatte, der arbejdede direkte ved overgangsstederne, faldt fra 67 i 2008 til 63 i 2009 og til 59 i 2010. Der blev ikke rapporteret om væsentlige episoder i forbindelse med den daglige passage ved overgangsstederne.

1.2. Ulovlig migration over den grønne linje og asyl

CYPOL-tal fra maj 2009 til april 2010 viser et fald på 54 % i den ulovlige indvandring over den grønne linje fra Cyperns nordlige del til de regeringskontrollerede områder. 2 546 illegale indvandrere blev tilbageholdt i de regeringskontrollerede områder (foruden dem, der blev nægtet passage ved overgangsstederne ved den grønne linje) mod 5 560 illegale indvandrere i den foregående periode. 11 personer rejste direkte ind i de regeringskontrollerede områder og 16 personer rejste ind via ESBA, hvilket bragte det samlede antal tilbageholdte illegale indvandrere op på 2 573. CYPOL anførte som mulig årsag, at beskæftigelsesudsigterne på Cypern var blevet forringet som følge af den økonomiske afmatning. Størstedelen af de tilbageholdte illegale indvandrere var statsborgere fra Syrien, Iran, Georgien, Pakistan, Bangladesh, Republikken Moldova[5] samt det besatte palæstinensiske område (bilag VIII). Illegale indvandrere tilbageholdes normalt ved kontrol langs den grønne linje og i lufthavne, når de forsøger at rejse ud af Cypern. Tredjelandsstatsborgere, der ansøger om international beskyttelse, bliver normalt identificeret på politistationer, når de ansøger om asyl.

CYPOL's vurdering af de illegale indvandreres indrejserute til de regeringskontrollerede områder bygger på samme kriterier som de foregående år, i første række dokumentation (visum, indrejse-/udrejsestempel i passet fra Tyrkiet eller "visum" eller "opholdstilladelse" udstedt af "TRNC") og erklæringer fra indvandrerne selv, men også andre kilder, såsom tyrkisk-cypriotiske aviser og tyrkiske pengesedler.

1 311 personer ansøgte om asyl i Republikken Cypern. Nye asylprocedurer har gjort det muligt at afkorte behandlingstiden fra seks til tre måneder. Ingen af de personer, der rejste ind i de regeringskontrollerede områder i den pågældende periode, har fået flygtningestatus[6].

De fleste illegale indvandrere rejser ind i de regeringskontrollerede områder via Tyrkiet og Cyperns nordlig del (fire flyselskaber fra 11 lufthavne i Tyrkiet og færger fra fire havne i Tyrkiet til Kyrenia og Famagusta). CYPOL rapporterede også om tilfælde, hvor indvandrere

---

4 Forordningen om den grønne linje indeholder ingen indberetningspligt med hensyn til denne trafik.

5 I det følgende benævnt Moldova.

6 Flere af de personer, der i løbet af forrige rapporteringsperiode rejste ind i de regeringskontrollerede områder, fik flygtningestatus i løbet af den foreliggende rapporteringsperiode.

var ankommet til Republikken Cypern med fisker- og speedbåde (angiveligt mod betaling af op til 2 000 EUR til menneskesmuglere).

Ifølge oplysninger fra det tyrkisk-cypriotiske samfund blev 72 illegale syriske indvandrere tilbageholdt i Cyperns nordlige del. To syriske statsborgere blev nægtet tilladelse til at passere linjen til Cyperns nordlige del ved de officielle overgangssteder. I rapporterngsperioden blev 619 personer "udvist" fra Cyperns nordlige del[7].

Færgen mellem Latakia (Syrien) og Famagusta sejlede med uregelmæssige mellemrum, dvs. 16 gange fra 15. april til 4. oktober 2009. I denne periode benyttede ca. 1 600 personer (75 % syriske statsborgere) denne færge for at komme til Cyperns nordlige del og undgik derved transit gennem Tyrkiet. Republikken Cyperns myndigheder har mistanke om, at et stort antal illegale indvandrere benyttede denne rute. Færgeforbindelsen startede igen i juni 2010. Myndighederne opfordrer fortsat stærkt den syriske regering til at lukke færgeforbindelsen, eftersom Republikken Cyperns regering har erklæret driften af havnen i Famagusta ulovlig.

Der foreligger ikke nøjagtige oplysninger om, hvor mange personer der blev sendt tilbage fra overgangsstederne, men CYPOL anslår antallet til 2 000 i den pågældende periode.

Der er ikke noget direkte politi- og indvandringssamarbejde mellem Republikken Cypern og det tyrkisk-cypriotiske samfund. De to parter mødes dog inden for rammerne af den blandede tekniske komité for kriminalitet, som opererer under FN's auspicier, og som har kontor i stødpudezonen i Nicosia-lufthavn. Det er en mekanisme for informationsdeling og fælles initiativer vedrørende kriminalitet og strafferetlige anliggender. I rapporteringsperioden blev en enkelt sag behandlet i fællesskab.

CYPOL beskrev samarbejdet med andre relevante regeringskontorer og SBA-administrationen som godt. 316 tilfælde af ulovlig beskæftigelse blev afsløret ved "arbejdskraftsinspektioner", der blev gennemført i samarbejde med arbejds- og socialministeriet.

CYPOL's udlændinge- og immigrationsafdeling beskæftiger 315 betjente, som har 36 køretøjer til deres rådighed. Desuden er der to fuldt operationelle helikoptere til rådighed til overvågningsflyvninger. Ved overgangsstederne er der ultraviolet udstyr til rådighed samt forbindelser til centrale regeringsdatabaser (f.eks. "Stop-List", folkeregister, køretøjsregister osv.) og forbindelser til CYPOL's intranet og internettet.

Kontroloperationerne langs linjen omfatter regelmæssig dag- og natpatruljering i luften og på landjorden. Patruljering på landjorden (i bil og til fods) foretages af betjente fra de lokale politistationer, som har politimyndigheden i områderne i nærheden af linjen[8]. Desuden patruljerer betjente fra CYPOL's udlændinge- og immigrationsafdeling og CYPOL's politiafdelinger dagligt linjen. En specialpatrulje fra Larnaka politiafdeling er konstant til stede i det sårbare område Pergamos–Pyla (se nedenfor under ESBA). CYPOL's luftfartsafdeling gennemførte ca. 115 timers patruljeflyvninger med helikopter på tværs af linjen i den pågældende periode. Patruljeringerne på landjorden og i luften samordnes af CYPOL's hovedkvarter.

---

[7] Tyrkiet: 351, Syrien: 104, Moldova: 57, Iran: 12, Nigeria: 10.

[8] I en 24-timers periode bruger de lokale politistationer ca. 120 mandtimer på patruljering på land langs den grønne linje.

Da linjen ikke betragtes som en ydre grænse, er køb af udstyr ikke finansieringsberettiget over Fonden for De Ydre Grænser[9]. CYPOL's personale deltager dog i alle uddannelsesprogrammer under FRONTEX[10], f.eks. om afsløring af forfalskede persondokumenter.

Baseområdet (Eastern Sovereign Base Area (ESBA))

Generelt er den illegale indvandring via ESBA faldet i den pågældende periode. SBA-medarbejdere beskriver samarbejdet mellem Republikken Cypern og SBA's told- og immigrationsafdeling på dette område som fremragende. 1 174 personer, hvoraf størstedelen var tyrkiske statsborgere, blev nægtet passage i rapporteringsperioden. Andre udlændinge var turister fra USA, Australien, Iran, Rusland, Israel, Hviderusland og Serbien, som rejste ind via Tymbou/Ercan-lufthavnen i Cyperns nordlige del og ikke kendte til Republiken Cyperns indrejsebetingelser[11].

I alt 17 illegale indvandrere blev tilbageholdt i ESBA, hvoraf de seks rejste lovligt ind i de regeringskontrollerede områder, men blev der, efter at deres visa var udløbet[12]. De øvrige 11 rejste ind i Cypern gennem øens nordlige del og passerede linjen ulovligt[13]. Fire af dem rejste ind i Cyperns nordlige del gennem Tymbou/Ercan-lufthavnen.

Uden for overgangsstederne foretager SBA's politi en uregelmæssig, risikobaseret og efterretningsorienteret patruljering for at forhindre ulovlig indvandring. Patruljeringen suppleres af patruljeringer via SBA's told- og militærenheder. SBA's toldafdeling har for øjeblikket et driftspersonel på ca. 40, som arbejder i 24/7-skift 365 dage om året for at dække de to godkendte overgangssteder ved Pergamos and Strovilia.

Fra 1. maj 2009 til 31. marts 2010 blev der foretaget 385 patruljeringer langs området mellem SBA og den grønne linje. Normalt foregår patruljeringerne flere gange dagligt. SBA's toldafdeling har termisk observationsudstyr (kameraer, registreringsudstyr, skjulte køretøjer) for at afsløre bevægelser over linjen. Dette udstyr anvendes regelmæssigt på en lang række højrisikosteder. Der findes også udstyr til sporing af narkotika og sprængstoffer. Ved overgangsstederne anvendes desuden narkohunde. På kontrolstederne benyttes ultraviolette passcannere.

Flere uautoriserede "overgangssteder" i eller i nærheden af landsbyen Pergamos (der ligger dels i SBA og dels i Cyperns nordlige del), som stadig benyttes af lokale beboere og landbrugere, er særlig svære at kontrollere. Som nævnt i tidligere rapporter om den grønne linje giver disse "overgangssteder" fortsat anledning til bekymring. Problemet skal løses hurtigt af SBA i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i protokol nr. 3 til tiltrædelsesakten af 2003[14].

---

9 Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 574/2007/EF af 23. maj 2007 om oprettelse af Fonden for De Ydre Grænser for perioden 2013-2007 som en del af det generelle program om solidaritet og forvaltning af migrationsstrømme, EUT L 144 af 6.6.2007, s. 22.

10 Det Europæiske Agentur for Forvaltning af det Operative Samarbejde ved de Ydre Grænser.

11 Tyrkiet: 958, USA: 38, Australien: 31, Iran: 27, Rusland: 14, Israel: 12, Hviderusland:12, Serbien: 10.

12 Egypten: 2, Syrien: 1, Moldova: 2, Kina: 1.

13 Palæstina: 4, Syrien: 2, Irak: 3, Egypten:1, Indien: 1.

14 EUT L 236 af 23.9.2003, s. 940.

2. VAREPASSAGE

2.1. Handelsværdi

I henhold til artikel 8 i Kommissionens forordning (EF) 1480/2004[15] aflagde det tyrkisk-cypriotiske handelskammer (i det følgende benævnt "TCCoC") og Republikken Cyperns myndigheder månedligt rapport om, for hvilke varer (art, mængde og værdi) der var udstdt ledsagedokumenter. Begge parters rapporter omfatter varer, der er kommet ind i de regeringskontrollerede områder via overgangsstederne Pergamos og Strovilia, som hører under SBA-administrationens myndighed.

Ifølge det tyrkisk-cypriotiske handelskammers rapporter blev der i rapporteringsperioden udstedt ledsagedokumenter for varer til en samlet værdi af 6 267 082 EUR, mens værdien af de faktisk omsatte varer var 5 579 720 EUR[16].

Ifølge de rapporter, der var udarbejdet af Republikken Cyperns myndigheder, var den samlede handelsværdi af varer, som faktisk passerede den grønne linje, faldet med 16,8 % (878 702 EUR) og udgjorde 5 232 328 EUR[17] mod 6 111 030 EUR i den foregående rapporteringsperiode, hvilket hovedsagelig skyldtes et betydeligt fald i handelen med kartofler. I de foregående rapporteringsperioder siden 2007 var kartofler den største enkeltkomponent i handelen over den grønne linje (op til 30 % af den samlede handel). Som følge af dårlige vejrforhold og mangelen på certificerede læggekartofler (anden afgrøde) faldt dette tal til 14 % i rapporteringsperioden.

Handelen var størst i maj og juni 2009 (726 836 EUR og 891 830 EUR), og læggekartofler (første afgrøde) var det vigtigste produkt i handelen i disse to måneder, nemlig henholdsvis 40 % og 47 % af den månedlige handelsværdi. Handelen faldt kraftigt i værdi til 342 033 EUR i august og svingede mellem 240 000 EUR og 480 000 EUR indtil april 2010.

Handelsstrømmen fra de regeringskontrollerede områder til Cyperns nordlige del er ganske vist ikke omfattet af forordningen om den grønne linje, men faldt ifølge Cyperns handels- og industrikammer til 708 196 EUR i rapporteringsperioden (fra 1 095 060 EUR). Handelsstrømmen fra de regeringskontrollerede områder til Cyperns nordlige del tegner sig således for 13,5 % af handelen i den modsatte retning (17,9 % i den foregående rapporteringsperiode). Det anslås dog, at tyrkisk-cyprioter i 2009 købte varer for 43 mio. EUR i en gros- og detailsektoren i de regeringskontrollerede områder og medbragte dem til Cyperns nordlige del som en del af deres personlige baggage. Samme beløb blev brugt af græsk-cyprioter i en gros- og detailsektoren i Cyperns nordlige del[18].

Det tyrkisk-cypriotiske samfund anvender fortsat en handelsordning, som i princippet "afspejler" restriktionerne i forordningen om den grønne linje. Denne handelsordning anvendes dog ikke altid konsekvent, hvilket gør det vanskeligt at etablere varige handelsforbindelser. Fra tyrkisk-cypriotisk side anføres det direkte som hovedbegrundelse, at man ønsker at beskytte de lokale virksomheder. Græsk-cypriotiske erhvervsdrivende fik flere gange afslag på at indføre varer i Cyperns nordlige del via den grønne linje. Deres protester

---

15 Kommissionens forordning (EF) nr. 1480/2004 af 10. august 2004, EUT L 272 af 20.8.2004, s. 3.

16 Bilag I, II og III til denne rapport.

17 0,09 % af Republikken Cyperns samlede import (5 654 mio. EUR i 2009, kilde: Statistical Service of Cyprus).

18 Kilde: Economic Interdependence Project - Peace Economics Consortium, Nicosia.

over denne behandling blev indberettet til Kommissionen via Cyperns handels- og industrikammer.

2.2. Varernes art

De varer, der blev handlet mest med fra maj 2009 til april 2010, er varer af sten, som f.eks. marmor og mursten, efterfulgt af grønsager, friske fisk og byggematerialer[19]. Handelen med friske fisk, der først blev medtaget i den foregående rapporteringsperiode, steg med næsten 150 % fra 307 000 EUR til 760 000 EUR.

97 % af handelen over linjen var intern handel på Cypern. Fra december 2009 blev der solgt metalskrot (kobber, aluminium, stål) til Det forenede Kongerige for 41 206 EUR og stålskrot til Indien for 86 470 EUR. Disse transaktioner krævede deltagelse af et selskab, der er registreret i de regeringskontrollerede områder med henblik på EU-interne transaktioner og eksportformaliteter over for tredjelande. Det tyrkisk-cypriotiske handelskammer meddelte, at der i forbindelse med EU-interne transaktioner skulle betales moms to gange, nemlig i de regeringskontrollerede områder og i den medlemsstat, der var varernes endelige bestemmelsessted. Kommissionen undersøger i øjeblikket sagen.

2.3. Uregelmæssigheder

I rapporteringsperioden indberettede Republikken Cyperns myndigheder 24 tilfælde af uregelmæssigheder til en værdi af 34 110 EUR, svarende til under 1 % af den samlede værdi af handelen over den grønne linje. De pågældende varer fik ikke tilladelse til at passere linjen. I tre tilfælde blev friske fisk konfiskeret og destrueret, da forsendelserne ikke opfyldte normerne for fødevaresikkerhed og var uegnede som levnedsmidler. I et af disse tilfælde blev køretøjet og emballagen anset for ikke at være i overensstemmelse med EU's emballageregler (samlet handelsværdi på 2 016 EUR). Ifølge EU-procedurerne skal forsendelser af animalske produkter, såsom fisk, der ikke opfylder reglerne, returneres til oprindelseslandets veterinære myndigheder. Da der ikke findes anerkendte veterinære myndigheder i Cyperns nordlige del, blev de pågældende fisk konfiskeret og destrueret på kontrolstedet. Det bør overvejes at returnere sådanne uregelmæssige forsendelser til det tyrkisk-cypriotiske handelskammer i fremtiden.

I seks tilfælde af skrottransport havde transportøren ikke indhentet tilladelse til affaldshåndtering fra Republikken Cyperns miljømyndigheder. I forbindelse med seks forsendelser af sten og glas manglede de nødvendige ledsagedokumenter, mens byggematerialer i otte tilfælde ikke var mærket i overensstemmelse med EU's mærkningsregler.

I ovennævnte tilfælde vedrørende byggematerialer meddelte det tyrkisk-cypriotiske handelskammer, at der var uoverensstemmelser i behandlingen af delforsendelser. Det blev bemærket, at delforsendelser af byggematerialer blev nægtet passage på grund af manglende EU-mærkning, mens andre delforsendelser i samme parti fik tilladelse til at passere.

2.4. Vedvarende hindringer og vanskeligheder for varebevægelserne

Der er fortsat hindringer for varebevægelserne over den grønne linje. Republikken Cyperns myndigheder betragter problemerne vedrørende erhvervskørekort og synsattester, der blev

[19] Bilag IV og V til denne rapport.

nævnt i de foregående rapporter, som løst. Republikken Cyperns myndigheder kræver, at der (gratis) udstedes erhvervskørekort og synsattester for lastvogne i de regeringskontrollerede områder, men det tyrkisk-cypriotiske handelskammer finder ikke kravet berettiget og påpeger, at der i 2009 og 2010 kun var 48 ud af mere end 3 000 tyrkisk-cypriotiske lastvogschauffører, der ansøgte om en køreprøve, og at 39 bestod. Der blev ikke indgivet ansøgninger om synsattester. Tyrkisk-cypriotiske erhvervskøretøjer, især lastvogne og busser, på over 7,5 ton kan derfor stadig ikke køre frit over hele øen. Republikken Cyperns myndigheder anerkender ikke dokumenter, som vedrører private personbiler. Dette udgør en økonomisk ulempe for tyrkisk-cypriotiske transportvirksomheder, da de i forbindelse med transport på over 7,5 ton fortrinsvis skal anvende lastvogne, som er indregistrerede i de regeringskontrollerede områder (med en tyrkisk-cypriotisk bilforsikring), og som kan cirkulere frit også i den nordlige del. Hvis tyrkisk-cypriotiske lastbiler og busser fik lettere adgang til de regeringskontrollerede områder, ville det være med til at sikre en mere afbalanceret økonomisk udvikling af transportsektoren i Cyperns nordlige del.

Der kan heller ikke meldes om fremskridt på andre handelsområder. Som i de foregående år meldte tyrkisk-cypriotiske erhvervsdrivende stadig om vanskeligheder med at afsætte deres produkter til butikkerne og med at reklamere for deres produkter og tjenester i medierne i de regeringskontrollerede områder. Disse vanskeligheder afspejler græsk-cyprioternes udbredte tilbageholdenhed med hensyn til køb af tyrkisk-cypriotiske mærkevarer og udgør derfor en psykologisk handelshindring[20].

Varesmuglingen over linjen er aftaget, men er fortsat omfattende og afspejler linjens geografiske art, som i hele sin længde egner sig til lyssky aktiviteter. Der foretages kontroloperationer i områderne i nærheden af linjen for at løse særlige, især sæsonbetonede, problemer, såsom transport af vildt/vilde fugle eller fyrværkeri (også via ESBA) til de regeringskontrollerede områder. Af andre beslaglagte varer skal nævnes cigaretter, alkohol, kommercielle mængder af friske fisk og snegle samt kopivarer (tøj). Ifølge Republiken Cyperns myndigheder er smugleriet aftaget, fordi prisforskellene er blevet mindre. CYPOL's og ESBA's patruljering langs linjen har to funktioner, nemlig kontrol af smugleri og af illegal indvandring. Der blev i 2008 anlagt 12 straffesager ved byretterne for smugleri, 11 i 2009 og 7 i 2010 (indtil marts). Varerne blev i de fleste tilfælde afsløret ved de autoriserede overgangssteder: Pyla, SBA, stødpudezonen i nærheden af Zodia og Potamia.

Hvad angår de traditionelle forsyninger til den tyrkisk-cypriotiske befolkning i landsbyen Pyla, som ligger i stødpudezonen (artikel 4, stk. 10, i forordningen om den grønne linje), kontrollerer og registrerer SBA-administrationen mængderne af byggematerialer, fisk, cigaretter osv.. Den tyrkisk-cypriotiske nabolandsby Pergamos er delt af den grønne linje, og de tyrkisk-cyprioter, der bor på SBA-siden, søger samme behandling som Pyla med hensyn til varebevægelser over linjen, men det er ikke tilladt i henhold til forordningen om den grønne linje, der kun omhandler Pyla.

2.5. Handelslettelse

Kommissionen forsøger fortsat at finde måder, hvorpå handelen på tværs af den grønne linje kan forbedres. Der kunne overvejes en kommissionsafgørelse om ophævelse af forbudet i forordningen om den grønne linje, så der tillades handel med flere nye landbrugsprodukter, især mejeriprodukter (mælk og ost, yogourt, valle), hvis de uafhængige eksperter, der skal

[20] Se Hatay, Mullen, Kalimeri, "Intra-island trade in Cyprus – Obstacles, oppositions and psychological barriers", Prio Cyprus Centre 2008.

kontrollere, om mejeriprodukterne kan opfylde EU-kravene, opnår positive kontrolresultater. Det tyrkisk-cypriotiske handelskammer har også tilkendegivet interesse for fisk fra fiskebrug og snegle.

Kommissionen er også ved at undersøge muligheden for at ændre gennemførelsesbestemmelserne[21] i forordningen om den grønne linje ved at ophæve forpligtelsen til at fremavle kartofler direkte af certificerede læggekartofler. Dette skulle muliggøre handel med kartofler (anden afgrøde), der er kontrolleret af de uafhængige plantesundhedseksperter, som Kommissionen har udpeget til at attestere disse kartoflers art og sundhedstilstand.

Som nævnt i punkt 2.3. blev en række forsendelser af byggematerialer nægtet passage over linjen på grund af den manglende EU-mærkning. Mange tyrkisk-cypriotiske erhvervsdrivende var ikke klar over Republikken Cyperns nye (december 2009) procedure for EU-godkendelse af deres produkter. Kommissionen tilrettelagde en studietur til Bruxelles for repræsentanter for det tyrkisk-cypriotiske handelskammer, så de kunne få flere oplysninger om kravene om EU-mærkning, samt et TAIEX[22]-seminar i Nicosia for at give de tyrkisk-cypriotiske erhvervsdrivende udførlige oplysninger om EU-mærkningen. Cyperns markedstilsynsmyndighed har indvilliget i at acceptere ledsagedokumenter på engelsk eller engelske oversættelser af tyrkiske originaler.

Som led i det USAID-finansierede EDGE-projekt er der iværksat diverse initiativer til at fremme handelen over den grønne linje, herunder et blandet voldgiftscenter, virksomhedsfremmende arrangementer og udførlige handelsanalyser for at finde yderligere handelsmuligheder.

3. KONKLUSIONER

Kontrollen af den grønne linje på de autoriserede overgangssteder er tilfredsstillende. I rapporteringsperioden faldt antallet af tilbageholdte illegale indvandrere med mere end 50 % i forhold til det foregående år, men tredjelandsstatsborgeres illegale passage vækker stadig bekymring. Kommissionen skønner, at det ville kunne bidrage til at løse problemet med ulovlig indvandring, hvis Republikken Cypern og SBA-administrationen styrkede overvågningen af den grønne linje mellem overgangsstederne yderligere. Republikken Cypern er stadig tilbageholdende med at træffe nogen form for foranstaltninger, som kunne give den grønne linje udseende af at være en ydre grænse.

De uautoriserede overgangssteder i SBA-områderne vækker fortsat bekymring. SBA er nødt til straks at tage hånd om problemet.

I den foreliggende rapporteringsperiode gik handelen tilbage for første gang, siden forordningen om den grønne linje trådte i kraft i 2004 (med 17 % til 5 232 328 EUR mod 6 111 030 EUR i den foregående periode). Tilbagegangen skyldes hovedsagelig nedgangen i handelen med kartofler. Bortset fra handelen med kartofler (der androg ca. 700 000 EUR) var handelen over den grønne linje stabil. De varer, der blev handlet mest med, er varer af sten, grøntsager, friske fisk og byggematerialer. Den samlede handel over den grønne linje er stadig begrænset, og det skyldes til dels selve forordningens snævre anvendelsesområde.

---

[21] Artikel 3, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1480/2004 af 10. august 2004.

[22] Teknisk bistand og informationsudveksling.

Der foreligger stadig handelshindringer. Tyrkisk-cypriotiske erhvervskøretøjer, navnlig lastvogne og busser, på over 7,5 ton kan ikke cirkulere frit rundt på øen. Der kan heller ikke rapporteres om fremskridt med hensyn til andre ikke-toldmæssige handelshindringer.

Endelig foregår der fortsat i vid udstrækning varesmugling på tværs af den grønne linje, selv om smugleriet er aftaget.

Det må overordnet konkluderes, at forordningen om den grønne linje fortsat er et praktisk grundlag for at muliggøre person- og varepassage til og fra de regeringskontrollerede områder i Republikken Cypern. Kommissionen vil fortsat føre tilsyn med forordningens gennemførelse.